

ANNEX XIII

REFERRED TO IN ARTICLE 6.1

COVERED ENTITIES

APPENDIX 1: ENTITIES AT CENTRAL
GOVERNMENT LEVEL

APPENDIX 2: ENTITIES AT SUB
CENTRAL
GOVERNMENT LEVEL

APPENDIX 3: OTHER ENTITIES

APPENDIX 4: GOODS

APPENDIX 5: SERVICES

APPENDIX 6: CONSTRUCTION
SERVICES

APPENDIX 1

ENTITIES AT CENTRAL GOVERNMENT LEVEL

PART A: GCC COUNTRIES

a. United Arab Emirates

Chapter 6 applies to procurement by the federal level government entities listed in Appendix 1 of this Annex where the value of the procurement is estimated to equal or exceed:

GOODS

Specified in Appendix 4

| | |
|------------|-------------|
| Thresholds | SDR 147 400 |
|------------|-------------|

SERVICES

Specified in Appendix 5

| | |
|------------|-------------|
| Thresholds | SDR 147 400 |
|------------|-------------|

CONSTRUCTION SERVICES

Specified in Appendix 6

| | |
|------------|---------------|
| Thresholds | SDR 6 428 400 |
|------------|---------------|

List of Covered Ministries and Central Level Government Entities

1. Presidential Affairs Department
2. Prime Minister's Office
- 3&4 The Two Offices of The Two Deputy Prime Ministers
5. Ministry of State for Cabinet Affairs
6. Ministry of Interior
7. Ministry of Finance & Industry
8. Ministry of Economy
9. Ministry of Foreign Affairs
10. Ministry of Education
11. Ministry of Health
12. Ministry of Labor
13. Ministry of Public Works
14. Ministry of Justice
15. Ministry of Government Sector Development

16. Ministry of Social Affairs
17. Ministry of Higher Education
18. Ministry of Federal National Council Affairs
19. Ministry of Environment and Water
20. Ministry of Culture, Youth and Social Development
21. Ministry of Energy
22. State Audit Institution
23. UAE University
24. Higher Colleges Of Technology
25. Zayed University
26. Institute of Administrative Development
27. Federal Customs Authority
28. Emirates Authority For Standardization & Metrology
29. General Endowments Authority
30. Human Resource Development & Employment Authority
31. Securities & Commodities Exchange Market Authority
32. Federation Chambers of Commerce & Industry
33. General Secretariat Oo Municipalities
34. Institute of Training, Judicial Studies
35. Emirates Identity Authority
36. Supreme Committee for the Supervision of Telecommunication Sector
37. Telecommunication Regulatory Authority
38. General Pension & Social Security Authority
39. Emirates Central Bank
40. Emirates Communications Corporation
41. Emirates Transportation & Services Corporation
42. Emirates Industrial Bank
43. Emirates Petroleum Corporation
44. Emirates Posts
45. General Assembly For Civil Aviation
46. Emirates Real Estate Corp.
47. Emirates Management Services Corporation
48. Real Estate Bank
49. Emirates Media

b. Kingdom of Bahrain

1. Chapter 6 applies to procurement by any central level government entity listed in this Appendix where the value of the procurement is estimated, to equal or exceed:

GOODS

Specified in Appendix 4

Thresholds SDR 140 000

SERVICES

Specified in Appendix 5

Thresholds SDR 140 000

CONSTRUCTION SERVICES

Specified in Appendix 6

Thresholds SDR 6 000 000

2. Unless otherwise specified, Chapter 6 covers all agencies subordinated to the entities listed in this Appendix.

List of Entities:

Chapter 6 applies to procurement by or on behalf of any entity listed in this Schedule, without regard to the juridical status of the entity.

1. Central Bank of Bahrain
2. Central Informatics Organization
3. Equestrian & Horse Racing Club
4. General Organization for Youth and Sports
5. Ministry for the Shura Council & Representative Council Affairs
6. Ministry of Interior (1)
7. Ministry of Cabinet Affairs
8. Ministry of Industry & Commerce
9. Ministry of Defense (1)
10. Ministry of Education
11. Ministry of Finance
12. Ministry of Foreign Affairs (2)
13. Ministry of Health
14. Ministry of Culture & Information
15. Ministry of Justice & Islamic Affairs
16. Ministry of Labor
17. Ministry of Municipalities and Agriculture Affairs
18. Ministry of Social Development

19. Ministry of Works
20. Ministry of Housing
21. National Guard (1)
22. Public Commission for the Protection of Marine Resources, Environment & Wildlife
23. Survey & Land Registration Bureau
24. Tenders Board
25. Wireless Licensing, Frequency and Monitoring Directorate
26. Telecommunications Directorate
27. Postal Directorate

Notes to Schedule of Bahrain

(1) Ministry of Interior, Ministry of Defense, and the National Guard:

- (a) Goods: This Chapter does not cover the procurement of the following goods:

| | |
|----------|--|
| FSC 11 | Nuclear Ordnance |
| FSC 18 | Space Vehicles |
| FSC 19 | Ships, Small Craft, Pontoons, and Floating Docks |
| FSC 20 | Ship and Marine Equipment |
| FSC 2350 | Combat, Assault & Tactical Vehicles, Tracked |
| FSC 51 | Hand Tools |
| FSC 52 | Measuring Tools |
| FSC 60 | Fiber Optics Materials, Components, Assemblies, and Accessories |
| FSC 8140 | Ammunition & Nuclear Ordnance Boxes, Packages & Special Containers |

NB: Whether a good is included within the scope of this Note shall be determined solely according to the descriptions provided in the right column above.

- (b) Services: This Chapter does not cover services in the following categories, as elaborated in the Common Classification System and the WTO system of classification – MTN.GNS/W/120

Design, development, integration, testing, evaluation, maintenance, repair, modification, rebuilding and installation of military systems and equipment.

- (c) This Chapter generally does not cover the procurement of the goods in the following categories:

| | |
|--------|----------------------------|
| FSC 10 | Weapons |
| FSC 12 | Fire Control Equipment |
| FSC 13 | Ammunitions and Explosives |
| FSC 14 | Guided Missiles |

| | |
|--------|--|
| FSC 15 | Aircraft and Airframe Structural Components |
| FSC 16 | Aircraft Components and Accessories |
| FSC 17 | Aircraft Launching, Landing, and Ground Handling Equipment |
| FSC 19 | Ships, Small Craft, pontoons, and Floating Docks |
| FSC 20 | Ship and Marine Equipment |
| FSC 28 | Engines, Turbines, and Components |
| FSC 31 | Bearings |
| FSC 58 | Communications, Detection, and Coherent Radiation |
| FSC 59 | Electrical and Electronic Equipment Components |
| FSC 70 | Automatic Data Processing Equipment, Software, Supplies, and Support Equipment |
| FSC 83 | Textiles, leather, furs, apparel, shoes, tents, flags |
| FSC 84 | Clothing, individual equipment, and insignia |
| FSC 87 | Agricultural supplies |
| FSC 88 | Live animals |
| FSC 89 | Subsistence (food) |
| FSC 95 | Metal Bars, Sheets, and Shapes |

(2) Ministry of Foreign Affairs:

This Chapter does not cover procurement of goods and services for the construction and operation of chanceries outside the territory of Bahrain.

c. Kingdom of Saudi Arabia

GOODS

Specified in Appendix 4

Thresholds SDR 1 800 000

SERVICES

Specified in Appendix 5

Thresholds SDR 3 600 000

CONSTRUCTION SERVICES

Specified in Appendix 6

Thresholds SDR 15 000 000

List of Entities:

- Ministry of Agriculture (1)
- Ministry of Commerce & Industry
- Ministry of Education (2)
- Ministry of Finance (3)
- Ministry of Health
- Ministry of Higher Education
- Ministry of Municipal and Rural Affairs
- Ministry of Petroleum and Mineral Resources
- Ministry of Transport
- Ministry of Communication & Information Technology
- Ministry of Water and Electricity
- Ministry of Civil Service
- Ministry of Economy and Planning
- Ministry of Social Affairs
- Ministry of Justice

Notes to Appendix 1

(1) Ministry of Agriculture: This chapter does not apply to procurement of agricultural goods made to support agricultural sector or for human feeding program

(2) Ministry of Education: This chapter does not apply to procurement of printed materials for educational purpose.

(3) Ministry of Finance: This chapter does not apply to procurement of specialized Financial Institutions.

d. Sultanate of Oman

GOODS

Specified in Appendix 4

Thresholds Euro 200 000

SERVICES

Specified in Appendix 5

Thresholds Euro 200 000

CONSTRUCTION SERVICES

Specified in Appendix 6

Thresholds Euro 7 600 000

List of Entities:

1. Ministry of Agriculture (1)
2. Ministry of Fisheries Affairs
3. Ministry of Commerce and Industry
4. Ministry of Civil Service
5. Ministry of Education (2)
6. Ministry of Higher Education
7. Ministry of Housing
8. Ministry of Information (3)
9. Ministry of Heritage and Culture
10. Ministry of Finance
11. Ministry of Health
12. Ministry of Oil and Gas
13. Ministry of National Economy
14. Ministry of Justice
15. Ministry of Legal Affairs
16. Ministry of Manpower
17. Ministry of Regional Municipalities and Water Resources
18. Ministry of Environment and Atmosphere Affairs.
19. Ministry of Social Development
20. Ministry of Sports Affairs
21. Ministry of Tourism
22. Ministry of Transport and Communications (4)
23. Muscat Governorate
24. Public Authority for Social Insurance
25. Public Authority for Handicrafts

Notes to Appendix 1

- (1) Ministry of Agriculture: This chapter doesn't cover the procurement of agricultural goods made in furtherance of agricultural support programs or human feeding programs.
- (2) Ministry of Education: This chapter doesn't cover the procurement of printed materials for educational purposes (CPC 32230).
- (3) Ministry of Information: This Chapter does not cover the acquisition, development, or production of program distribution services (CPC 84170).
- (4) Ministry of Transport and Communications: This Chapter does not cover procurement by the Civil Aviation Administration.

e. State of Qatar

GOODS

Specified in Appendix 4

Thresholds SDR 400 000

SERVICES

Specified in Appendix 5

Thresholds SDR 400 000

CONSTRUCTION SERVICES

Specified in Appendix 6

Thresholds SDR 20 000 000

List of Entities:

- Ministry of Education and Higher Education.
- Ministry of Municipality and Urban Planning.
- Ministry of Economy and Finance.
- Ministry of Business and Trade.
- Ministry of Justice.
- Ministry of Labor
- Ministry of Social Affairs.
- Minister's Council.
- Advisory Council.
- Supreme Council for Judiciary.
- Ministry of Culture, Arts and Heritage.
- Public Prosecution (Exclude Procurements of Security/Secrecy Nature).
- Qatar News Agency.
- Department of Industrial Estate in the Ministry of Energy and Industry.
- Department of Industrial Development in the Ministry of Energy and Industry.
- Central Tenders Committee.
- Municipal Council.
- Ministry of Foreign Affairs.
- Qatar General Organization for Standards and Meteorology.
- Youth General Authority.
- General Post Corporation.
- Breeding Farm Project Steering Committee.
- Cultural Village Corporation.
- Ministry of Endowment and Islamic affairs (Exclude procurement of Islamic affairs)

Notes to Appendix 1

- (1) This shall not apply to any procurement in respect of Construction contracts for chanceries abroad and headquarters building made by the Ministry of Foreign Affairs.
- (2) This shall not apply to any procurement made by a covered entity on behalf of a non covered entity.

f. State of Kuwait

Central Government Entities which procure in accordance with the provisions of this Chapter

GOODS

Specified in Appendix 4

Thresholds SDR 400 000

SERVICES

Specified in Appendix 5

Thresholds SDR 400 000

CONSTRUCTION SERVICES

Specified in Appendix 6

Thresholds SDR 5 000 000

Kuwait's List of Central Government Entities

1. Ministry of Education
2. Ministry of Power (electricity& water)
3. Ministry of Power (oil)
4. Ministry of Public Health
5. Ministry of Public works
6. National Council for Culture , Arts& Literature
7. Ministry of Awqaf & Islamic Affairs
8. Ministry of Commerce& Industry
9. Ministry of Higher Education
10. Ministry of Social Affairs & Labor
11. Ministry of Information
12. Ministry of Communication
13. Amiri Diwan
14. Ministry of Interior
15. Ministry of Defense
16. The National Guards
17. Ministry of Finance
18. Ministry of Justice
19. Council of Ministers
20. Ministry of foreign Affairs
21. State Audit Bureau
22. Directorate General for Customs
23. Directorate General for Civil Aviation
24. Legal Advice & Legislation Department
25. Kuwait Awqaf Public Foundation

Chapter 6 will generally apply to non military purchases made by the Kuwaiti Ministry of Defense and the Ministry of Interior, National Guard and the security forces of the following FSC categories (others being excluded) and subject to the Government of Kuwait's determinations under the provision of Article XX 1/6-a and b (government procurement) of Chapter 6.

| <u>FSC</u> | <u>Description</u> |
|------------|---|
| 25 | Vehicular Equipment Components |
| 26 | Tires and Tubes |
| 30 | Mechanical Power Transmission Equipment |
| 31 | Bearings |
| 32 | Woodworking Machinery and Equipment |
| 34 | Metalworking Machinery |
| 35 | Service and Trade Equipment |
| 37 | Agricultural Machinery and Equipment |
| 38 | Construction, Mining, Excavating and Highway Maintenance Equipment |
| 39 | Materials Handling Equipment |
| 40 | Rope, Cable, Chain and Fittings |
| 41 | Refrigeration, Air Conditioning and Air Circulating Equipment |
| 42 | Fire Fighting, Rescue and Safety Equipment |
| 43 | Pumps and Compressors |
| 44 | Furnace, Steam Plant and Drying Equipment |
| 45 | Plumbing, Heating and Sanitation Equipment |
| 46 | Water Purification and Sewage Treatment Equipment |
| 47 | Pipe, Tubing, Hose and Fittings |
| 48 | Valves |
| 53 | Hardware and Abrasives |
| 54 | Prefabricated Structures and Scaffolding |
| 55 | Lumber, Millwork, Plywood and Veneer |
| 56 | Construction and Building Materials |
| 61 | Electric Wire, and Power and Distribution Equipment |
| 62 | Lighting, Fixtures and Lamps |
| 65 | Medical, Dental and Veterinary Equipment and Supplies |
| 69 | Training Aids and Devices |
| 72 | Household and Commercial Furnishings and Appliances |
| 74 | Office Machines, Text Processing Systems and Visible Record Equipment |
| 75 | Office Supplies and Devices |
| 76 | Books, Maps and other Publications |
| 77 | Musical Instruments, Phonographs and Home-Type Radios |
| 78 | Recreational and Athletic Equipment |
| 79 | Cleaning Equipment and Supplies |
| 80 | Brushes, Paints, Sealers and Adhesives |
| 81 | Containers, Packaging and Packing Supplies |
| 83 | Textiles, Leather, Furs, Apparel and Shoe Findings, Tents and Flags |
| 84 | Clothing, Individual Equipment, and Insignia |
| 85 | Toiletries |
| 87 | Agricultural Supplies |
| 88 | Live Animals |

| | |
|----|-----------------------------------|
| 89 | Subsistence |
| 93 | Non-metallic Fabricated Materials |
| 94 | Non-metallic Crude Materials |
| 95 | Metal Bars, Sheets and Shapes |

Notes to Appendix 1

- (1) Chapter 6 shall not apply to any procurement in respect of:
 - (a) construction contracts for embassies chanceries and attachés abroad Kuwait and headquarters buildings made by the Ministry of Foreign Affairs.
 - (b) contracts made by the Ministry of Interior, Ministry of Defense, National Guard and Security Forces as well as procurement that have security considerations made by the Ministry.
- (2) Chapter 6 shall not apply to any procurement goods or services or constructions obtained or acquired by a covered entity on behalf of a non-covered entity.
- (3) Chapter 6 does not apply to acquisition, development, or production of programmed materials or the procurement of broadcasting time of the Ministry of Information.
- (4) Construction services intended for religious purposes carried out by Ministry of Awqaf and Islamic Affairs shall not be covered by the procurement chapter.
- (5) Purchases (hereunder) of security matters concluded by the Kuwaiti Ministry of Defense shall be excluded as shall be as follows:
 - (a) Different kinds and sizes of land, navy, and air arms; in addition to all materials included in manufacturing such arms, also any spare parts necessary for prompt or precautionary use.
 - (b) Different kinds of ammunition, as well as mines, explosives and related equipments; also all materials required for manufacturing thereof.
 - (c) All kinds of armoured and shielded machineries and their oils, soldiers and supplies carrier vehicles and their spare parts.
 - (d) Boats, engines, and spare parts.
 - (e) Different kinds of aircrafts, training, fighters, reconnaissance, freighters and the required spare parts, also all the tools needed for the soldiers.
 - (f) Wireless and Rader appliances, mines detectors, warning apparatus and spare parts; also mobile field hospitals and all additions.

- (g) Camouflage nets, ready made soldiers' uniforms, telescopes, microscopes; also weapons, ammunition and helmets carriers.
- (h) Military books, publications, magazines and catalogues; also films, tapes recorders used in training and guidance.
- (i) Cameras and the required maps, primary materials and spare parts.
- (j) Military medals and badges.

PART B: EFTA STATES

a. Iceland

GOODS

Specified in Appendix 4

| | |
|------------|-------------|
| Thresholds | SDR 130 000 |
|------------|-------------|

SERVICES

Specified in Appendix 5

| | |
|------------|-------------|
| Thresholds | SDR 130 000 |
|------------|-------------|

CONSTRUCTION SERVICES

Specified in Appendix 6

| | |
|------------|---------------|
| Thresholds | SDR 5 000 000 |
|------------|---------------|

List of Entities:

- All central government (State/federal) entities¹, including Ministries and sub-entities.²
- The entities in charge of government procurement are the following bodies:
- Ríkiskaup (State Trading Center)
- Framkvæmdasýslan (Government Construction Contracts)
- Vegagerð ríkisins (Public Road Administration)
- Siglingastofnun Íslands (Icelandic Maritime Administration)

Notes and Derogations

Chapter 6 shall not apply to procurement of agricultural products made in furtherance of agricultural support programmes and human feeding programmes.

¹ Further information is to be found on www.government.is

² Central government entities is meant to cover also any subordinate entity of any central government entity provided it does not have separate legal personality.

b. Liechtenstein

GOODS

Specified in Appendix 4

Thresholds SDR 130 000

SERVICES

Specified in Appendix 5

Thresholds SDR 130 000

CONSTRUCTION SERVICES

Specified in Appendix 6

Thresholds SDR 5 000 000

List of Entities:

Government of the Principality of Liechtenstein

Notes and Derogations

Chapter 6 shall not apply to procurement of agricultural products made in furtherance of agricultural support programmes and human feeding programmes.

c. Norway

GOODS

Specified in Appendix 4

Thresholds SDR 130 000

SERVICES

Specified in Appendix 5

Thresholds SDR 130 000

CONSTRUCTION SERVICES

Specified in Appendix 6

Thresholds SDR 5 000 000

All central government (State/federal) entities, including Ministries and sub-entities¹

Indicative List of Entities:

The following central government entities including:

Statsministerens kontor

Office of the Prime Minister

Barne - og familiedepartementet

Ministry of Children and Family Affairs

Barneombudet
Forbrukerombudet
Forbrukerrådet
Likestillingsombudet
Likestillingsrådet
Statens Adopsjonskontor
Statens Institutt for Forbruksforskning

Commissioner for Children
Consumer Ombudsman
Consumer Council
Equal Status Ombud
Equal Status Council
Government Adoption Office
National Institute for Consumer Research

Finans- og tolldepartementet

Ministry of Finance

Kredittilsynet

Skattedirektoratet
Oljeskattekontoret
Toll- og avgiftsdirektoratet

The Banking, Insurance and Securities Commission of Norway
Directorate of Taxes
Petroleum Tax Office
Directorate of Customs and Excise

¹ Central government entities is meant to cover also any subordinate entity of any central government entity provided it does have separate legal personality

Fiskeridepartementet

Fiskeridirektoratet
Havforskningsinstituttet
Kystdirektoratet

Forsvarsdepartementet

Forsvarets bygningstjeneste
Forsvarets Forskningsinstitutt
Forsvarets Overkommando
Forsvarets tele- og datatjeneste

Haerens Forsyningskommando
Luftforsvarets Forsyningskommando
Sjøforsvarets Forsyningskommando
Forsvarets Sanitet

Justis- og politidepartementet

Brønnøysundregisterene
Datatilsynet
Direktoratet for sivilt beredskap

Riksadvokaten

Statsadvokatembetene

Politiet

**Kirke, - utdannings- og
forskningsdepartementet**

Bispedømmerådet
Det norske meteorologiske institutt

Kirkerådet

Lærerutdanningsrådet
Nidarosdomens restaureringsarbeider

Norsk Utenrikspolitisk Institutt

Ministry of Fisheries

Directorate of Fisheries
Institute of Marine Research
Coast Directorate

Ministry of Defence

Norwegian Defence Construction
Service
Norwegian Defence Research
Establishment
Headquarters Defence Command
Norway
Norwegian Defence
Communications and Data
Services Administration
Army Material Command
Airforce Material Command
Navy Material Command
Norwegian Defence Medical
Service

**Ministry of Justice (and the
Police)**

The Brønnøysund Register Centre
The Data Inspectorate
The Directorate for Civil Defence
and Emergency Planning
Director General of Public
Prosecutions
Offices of the District Public
Prosecutor
Police Services

**Ministry of Education,
Research and Church Affairs**

Diocesan Council
Norwegian Meteorological
Institute
National Council of the Church of
Norway
Teacher Training Council
The Restoration Workshop of
Nidaros Cathedral
Norwegian Institute of
International Affairs

Norsk Voksenpedagogisk

Forskningsinstitutt
Riksbibliotekjenesten
Samisk Utdanningsråd

Kommunal- og arbeidsdepartementet

Arbeidsdirektoratet
Arbeidsforskningsinstituttet
Direktoratet for arbeidstilsynet

Direktoratet for Brann og Eksplosjonsvern

Produkt- og elektrisitetstilsynet

Produktregisteret
Statens Bygningstekniske Etat

Utlendingsdirektoratet

Kulturdepartementet

Norsk Filminstitutt
Norsk Kulturråd
Norsk Språkråd
Riksarkivet
Statsarkivene
Rikskonsertene

Statens Bibliotektilsyn

Statens Filmkontroll
Statens Filmsentral

Landbruksdepartementet

Reindriftsadministrasjonen

Statens dyrehelsetilsyn

Statens forskningsstasjoner i Landbruk

Statens landbrukstilsyn

Statens Næringsmiddeltilsyn

Veterinærinstituttet

Norwegian Institute of Adult
Education
National Office for Research and
Special Libraries
Sami Education Council

**Ministry of Local Government
and Labour**

Directorate of Labour
Work Research Institute
Norwegian Directorate of Labour
Inspection
Directorate for Fire and Explosion
Prevention
The Norwegian Directorate for
Product and Electrical Safety
The Product Register
National Office of Building
Technology and Administration
Directorate of Immigration

Ministry of Cultural Affairs

National Film Board
Norwegian Cultural Council
Norwegian Language Council
National Archives of Norway
National Archives
Norwegian State Foundation for
National Promotion of Music
Norwegian Directorate of Public
and School Libraries
National Board of Film Censors
National Film Board

Ministry of Agriculture

Directorate for Reindeer
Husbandry
Norwegian Animal Health
Authority
Norwegian State Agricultural
Research Stations
Norwegian Agricultural Inspection
Service
The Norwegian Food Control
Authority
National Veterinary Institute

Miljøverndepartementet

Direktoratet for Naturforvaltning
Norsk Polarinstittutt

Riksantikvaren
Statens Forurensingstilsyn
Statens Kartverk

Nærings-og handelsdepartementet

Bergvesenet
Justervesenet

Norges Geologiske Undersøkelse
Statens Veiledningskontor for oppfinnere

Sjøfartsdirektoratet
Skipsregistrene

Styret for det industrielle rettsvern

Olje- og energidepartementet

Norges vassdrags- og energiverk

Oljedirektoratet

Planleggings- og samordningsdepartementet

Fylkesmannsembetene
Konkurransetilsynet
Prisdirektoratet
Statens Forvaltningstjeneste

Statens Informasjonstjeneste

Statsbygg

Statskonsult

Samferdselsdepartementet

Postdirektoratet
Statens teleforvaltning

Statens vegvesen

Ministry of the Environment

Directorate of Nature Management
Norwegian Polar Research
Institute

Directorate for Cultural Heritage
State Pollution Control Authority
Norwegian Mapping Authority

Ministry of Trade and Industry

Directorate of Mining
Norwegian Metrology and
Accreditation Service
Geological Survey of Norway
Norwegian Government
Consultative Office for Inventors
Norwegian Maritime Directorate
Norwegian International Ship
Register
Norwegian Patent Office

Ministry of Oil and Energy

Norwegian Water Resources and
Energy Administration
Norwegian Petroleum Directorate

**Ministry of National Planning
and Coordination**

The County Governors
Norwegian Competition Authority
The Price Directorate
Government Administration
Services
Norwegian Central Information
Service
The Directorate of Public
Construction and Property
Directorate of Public Management

**Ministry of Transport and
Communication**

Norway Post
Norwegian Telecommunications
Authority
Public Roads Administration

Sosialdepartementet

Statens helsetilsyn
Statens Institutt for Folkehelse
Radiumhospitalet
Rikshospitalet
Rikstrygdeverket
Rusmiddeldirektoratet

Statens Helseundersøkelser
Statens Institutt for alkohol- og
narkotikaforskning
Statens Legemiddelkontroll

Statens Strålevern

Statens Tobakkskaderåd

Utenriksdepartementet

Direktoratet for utviklingshjelp

Stortinget

Stortingets ombudsmann for
forvaltningen - Sivilombudsmannen

Riksrevisjonen

Domstolene

Notes and Derogations

(1) For procurement by the security and defence entities only the following list of supplies and equipment is covered by Chapter 6:

Chapter 25¹: Salt; sulphur; earths and stone; plastering materials, lime and cement

Chapter 26: Metallic ores, slag and ash

Chapter 27: Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation; bituminous substances; mineral waxes
except:

ex 27.10 special engine fuels

Chapter 28: Inorganic chemicals; organic and inorganic compounds of precious metals, of rare earth metals, of radio-active elements and of isotopes

¹ Numbers refer to the HS

Ministry of Health and Social Affairs

Norwegian Board of Health
National Institute of Public Health
Norwegian Radium Hospital
National Hospital
National Insurance Administration
Directorate for the Prevention of
Alcohol and Drug Problems
National Health Screening Service
National Institute for Alcohol
and Drug Research
Norwegian Medicines Control
Authority
Norwegian Radiation Protection
Authority
National Council on Smoking and
Health

Ministry of Foreign Affairs

Directorate for Development
Cooperation

The Storting

Stortingets Ombudsman for
Public Administration

Office of the Auditor General

Courts of Law

- except:
 - ex 28.09 explosives
 - ex 28.13 explosives
 - ex 28.14 tear gas
 - ex 28.28 explosives
 - ex 28.32 explosives
 - ex 28.39 explosives
 - ex 28.50 toxic products
 - ex 28.51 toxic products
 - ex 28.54 explosives
- Chapter 29: Organic chemicals
 - except:
 - ex 29.03 explosives
 - ex 29.04 explosives
 - ex 29.07 explosives
 - ex 29.08 explosives
 - ex 29.11 explosives
 - ex 29.12 explosives
 - ex 29.13 toxic products
 - ex 29.14 toxic products
 - ex 29.15 toxic products
 - ex 29.21 toxic products
 - ex 29.22 toxic products
 - ex 29.23 toxic products
 - ex 29.26 explosives
 - ex 29.27 toxic products
 - ex 29.29 explosives
- Chapter 30: Pharmaceutical products
- Chapter 31: Fertilizers
- Chapter 32: Tanning and dyeing extracts; tannins and their derivatives; dyes, colours, paints and varnishes, putty, fillers and stoppings, inks
- Chapter 33: Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetics and toilet preparations
- Chapter 34: Soap, organic surface-active agents, washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, prepared waxes, polishing and scouring preparations, candles and similar articles, modelling pastes and "dental waxes"
- Chapter 35: Albuminoidal substances; glues; enzymes
- Chapter 37: Photographic and cinematographic goods
- Chapter 38: Miscellaneous chemical products
 - except:
 - ex 38.19 toxic products
- Chapter 39: Artificial resins and plastic materials, cellulose esters and ethers, articles thereof
 - except:
 - ex 39.03 explosives
- Chapter 40: Rubber, synthetic rubber, factice, and articles thereof
 - except:
 - ex 40.11 bullet-proof tyres
- Chapter 41: Raw hides and skins (other than furskins) and leather

- Chapter 42: Articles of leather; saddlery and harness; travel goods, handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silk-worm gut)
- Chapter 43: Furskins and artificial fur; manufactures thereof
- Chapter 44: Wood and articles of wood; wood charcoal
- Chapter 45: Cork and articles of cork
- Chapter 46: Manufactures of straw of esparto and of other plaiting materials; basketware and wickerwork
- Chapter 47: Paper-making material
- Chapter 48: Paper and paperboard; articles of paper pulp, of paper or of paperboard
- Chapter 49: Printed books, newspapers, pictures and other products of the printing industry; manuscripts, typescripts and plans
- Chapter 65: Headgear and parts thereof
- Chapter 66: Umbrellas, sunshades, walking-sticks, whips, riding-crops and parts thereof
- Chapter 67: Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers; articles of human hair
- Chapter 68: Articles of stone, of plaster, of cement, of asbestos, of mica and of similar materials
- Chapter 69: Ceramic products
- Chapter 70: Glass and glassware
- Chapter 71: Pearls, precious and semi-precious stones, precious metals, rolled precious metals, and articles thereof; imitation jewellery
- Chapter 73: Iron and steel and articles thereof
- Chapter 74: Copper and articles thereof
- Chapter 75: Nickel and articles thereof
- Chapter 76: Aluminium and articles thereof
- Chapter 77: Magnesium and beryllium and articles thereof
- Chapter 78: Lead and articles thereof
- Chapter 79: Zinc and articles thereof
- Chapter 80: Tin and articles thereof
- Chapter 81: Other base metals employed in metallurgy and articles thereof
- Chapter 82: Tools, implements, cutlery, spoons and forks, of base metal; parts thereof except:
ex 82.05 tools
ex 82.07 tools, parts
- Chapter 83: Miscellaneous articles of base metal
- Chapter 84: Boilers, machinery and mechanical appliances; parts thereof except:
ex 84.06 engines
ex 84.08 other engines
ex 84.45 machinery
ex 84.53 automatic data-processing machines
ex 84.55 parts of machines under heading 84.53
ex 84.59 nuclear reactors
- Chapter 85: Electrical machinery and equipment; parts thereof except:
ex 85.13 telecommunication equipment
ex 85.15 transmission apparatus
- Chapter 86: Railway and tramway locomotives, rolling-stock and parts thereof except:

- ex 86.02 armoured locomotives, electric
- ex 86.03 other armoured locomotives
- ex 86.05 armoured wagons
- ex 86.06 repair wagons
- ex 86.07 wagons
- Chapter 87: Vehicles, other than railway or tramway rolling-stock, and parts thereof
except:
 - ex 87.01 tractors
 - ex 87.02 military vehicles
 - ex 87.03 breakdown lorries
 - ex 87.08 tanks and other armoured vehicles
 - ex 87.09 motorcycles
 - ex 87.14 trailers
- Chapter 89: Ships, boats and floating structures
except:
 - ex 89.01A warships
- Chapter 90: Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical and surgical instruments and apparatus; parts thereof
except:
 - ex 90.05 binoculars
 - ex 90.13 miscellaneous instruments, lasers
 - ex 90.14 telemeters
 - ex 90.28 electrical and electronic measuring instruments
 - ex 90.11 microscopes
 - ex 90.17 medical instruments
 - ex 90.18 mechano-therapy appliances
 - ex 90.19 orthopaedic appliances
 - ex 90.20 X-ray apparatus
- Chapter 91: Clocks and watches and parts thereof
- Chapter 92: Musical instruments; sound recorders or reproducers; television image and sound recorders or reproducers; parts and accessories of such articles
- Chapter 94: Furniture and parts thereof; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings
except:
 - ex 94.01A aircraft seats
- Chapter 95: Articles and manufactures of carving or moulding material
- Chapter 96: Brooms, brushes, powder-puffs and sieves
- Chapter 98: Miscellaneous manufactured articles

(2) Chapter 6 shall not apply to procurement of agricultural products made in furtherance of agricultural support programmes and human feeding programmes.

(3) Chapter 6 does not apply to procurement subject to secrecy or other particular restrictions with regard to the safety of the realm.

(4) When a specific procurement may impair important national policy objectives, the Norwegian Government may consider it necessary in singular procurement cases to deviate from the principle of national treatment in Chapter 6. A decision to this effect will be taken at the Norwegian Cabinet level.

(5) Norway reserves its position with regard to the application of Chapter 6 to Svalbard, Jan Mayen Island and Norway Antarctic possessions.

d. Switzerland

GOODS

Specified in Appendix 4

Thresholds SDR 130 000

SERVICES

Specified in Appendix 5

Thresholds SDR 130 000

CONSTRUCTION SERVICES

Specified in Appendix 6

Thresholds SDR 5 000 000

List of Entities:

1. Chancellerie fédérale (CF):
 (Federal Chancellery)

| | |
|--|--|
| Chancellerie fédérale | Federal Chancellery |
| Bibliothèque centrale du Parlement et de l'Administration fédérale | Central library of Parliament and the Federal Administration |
| Préposé fédéral à la protection des données | Federal Data Protection Commissioner |

2. Département fédéral des affaires étrangères (DFAE):
 (Federal Department of Foreign Affairs)

| | |
|--|--|
| Secrétariat général du Département fédéral des affaires étrangères | General Secretariat of the Federal Department of Foreign Affairs |
| Direction du développement et de la coopération | Swiss Agency for Development and Cooperation |
| Direction du droit international public | Directorate of International Law |
| Direction des ressources et du réseau extérieur | Directorate for Management |
| Direction politique | Directorate of Political Affairs |
| Secrétariat d'État du Département fédéral des affaires étrangères | State Secretariat of the Federal Department of Foreign Affairs |

3. Département fédéral de l'intérieur (DFI):
 (Federal Department of Home Affairs)

| | |
|---|---|
| Secrétariat général du Département fédéral de | General Secretariat of the Federal Department |
|---|---|

| | |
|--|---|
| l'intérieur | of Home Affairs |
| Archives fédérales | Federal Archives |
| Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes | Federal Office for Gender Equality |
| Domaine des écoles polytechniques fédérales | The ETH (Federal Institutes of Technology) Domain |
| Écoles polytechniques fédérales et établissements annexes | Federal Institutes of Technology and related establishments |
| Secrétariat d'Etat à l'éducation et à la recherche | State Secretariat for Education and Research |
| Institut fédéral de recherches sur la forêt, la neige et le paysage | Swiss Federal Institute for Forest, Snow and Landscape Research |
| Institut fédéral pour l'aménagement, l'épuration et la protection des eaux | Federal Institute for Water Management, Purification and Protection |
| Institut Paul Scherrer | Paul Scherrer Institute |
| Office fédéral de la météorologie et de la climatologie (MétéoSuisse) | Federal Office for Meteorology and Climatology (MeteoSwiss) |
| Laboratoire fédéral d'essai des matériaux et de recherches | Federal Laboratory for Materials Testing and Research |
| Office fédéral de l'assurance militaire ¹ | Federal Office for Military Insurance ¹ |
| Office fédéral de la culture | Federal Office of Cultural Affairs |
| Office fédéral de la santé publique | Federal Office of Public Health |
| Office fédéral de la statistique | Federal Office for Statistics |
| Office fédéral des assurances sociales | Federal Office for Social Insurance |
| | |
| 4. <u>Département fédéral de la justice et police (DFJP):</u> <i>(Federal Department of Justice and Police)</i> | |
| Secrétariat général du Département fédéral de la justice et police | General Secretariat of the Federal Department of Justice and Police |
| Institut suisse de droit comparé | Swiss Institute of Comparative Law |
| Institut fédéral de la propriété intellectuelle | Federal Institute of Intellectual Property |
| Ministère public de la Confédération | Office of the Attorney General of the Confederation |
| Office fédéral de la justice | Federal Office for Justice |
| Office fédéral de la police | Federal Office for Police |

¹ For contracts of entities of the Federal Department of Defence see note hereafter. (This applies also to the Federal Customs Administration with regard to the equipment for border guards and customs officials.)

| | |
|---|--|
| Administration fédérale des finances | Federal Finance Administration |
| Caisse fédérale d'assurance | Federal Insurance Fund |
| Commission fédérale des banques | Federal Banking Commission |
| Contrôle fédéral des finances | Federal Audit Office |
| Monnaie officielle de la Confédération suisse (swissmint) | Official Mint of the Swiss Confederation (swissmint) |
| Office fédéral de l'informatique et de la télécommunication | Federal Office for Informatics and Telecommunication |
| Office fédéral des assurances privées | Federal Office for Private Insurance |
| Office fédéral des constructions et de la logistique | Federal Office for Construction and Logistics |
| Office fédéral du personnel | Federal Office of Personnel |
| Régie fédérale des alcools | Swiss Alcohol Board |

7. Département fédéral de l'économie (DFE):
(Federal Department of Economic Affairs)

| | |
|---|---|
| Secrétariat général du Département fédéral de l'économie | General Secretariat of the Federal Department of Economic Affairs |
| Commission de la concurrence | Competition Commission |
| Office fédéral de l'agriculture | Federal Office for Agriculture |
| Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie | Federal Office for Professional Education and Technology |
| Office fédéral du logement | Federal Housing Office |
| Office fédéral pour l'approvisionnement économique du pays | Federal Office for National Economic Supply |
| Office vétérinaire fédéral | Federal Veterinary Office |
| Secrétariat d'État à l'économie | State Secretariat for Economic Affairs |
| Surveillance des prix | Price Supervisor |

8. Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication (DETEC):
(Federal Department of Environment, Transport, Energy and Communication)

| | |
|--|--|
| Secrétariat général du Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication | General Secretariat of the Federal Department of the Environment, Transport, Energy and Communications |
| Commission fédérale de la communication | Federal Communications Commission |
| Office fédéral de la communication | Federal Office of Communications |
| Office fédéral de l'aviation civile | Federal Office of Civil Aviation |
| Office fédéral de l'énergie | Federal Office of Energy |

| | |
|---|-------------------------------------|
| Office fédéral de l'environnement | Federal Office for the Environment |
| Office fédéral des routes | Federal Roads Authority |
| Office fédéral des transports | Federal Office of Transport |
| Office fédéral de l'aménagement du territoire | Federal Office for Spatial Planning |

Notes and Derogations

Chapter 6 shall not apply to procurement of agricultural products made in furtherance of agricultural support programmes and human feeding programmes.

For procurement by entities of the Federal Department of Defence, Civil Protection and Sports and the Federal Customs Administration with regard to the equipment for border guards and customs officials, only the following list of supplies and equipment is covered by Chapter 6:

| | |
|-------------------------|---|
| Chapter 25 ³ | Salt, sulphur, earths and stone, plastering materials, lime and cement |
| Chapter 26: | Metallic ores, slag and ash |
| Chapter 27: | Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation, bituminous substances, mineral waxes |
| Chapter 28: | Inorganic chemicals, organic and inorganic compounds of precious metals, of rare-earth metals, of radio-active elements and isotopes except: ex 28.09: explosives ex 28.13: explosives ex 28.14: tear gas ex 28.28: explosives ex 28.32: explosives ex 28.39: explosives ex 28.50: toxic products ex 28.51: toxic products ex 28.54: explosives |
| Chapter 29: | Organic chemicals except: ex 29.03: explosives ex 29.04: explosives ex 29.07: explosives ex 29.08: explosives ex 29.11: explosives |

³ Numbers refer to the HS

- ex 29.12: explosives
 - ex 29.13: toxic products
 - ex 29.14: toxic products
 - ex 29.15: toxic products
 - ex 29.21: toxic products
 - ex 29.22: toxic products
 - ex 29.23: toxic products
 - ex 29.26: explosives
 - ex 29.27: toxic products
 - ex 29.29: explosives
- Chapter 30: Pharmaceutical products
- Chapter 31: Fertilizers
- Chapter 32: Tanning and dyeing extracts, tannings and their derivatives, dyes, colours, paints and varnishes, putty, fillers and stoppings, inks
- Chapter 33: Essential oils and resinoids, perfumery, cosmetic or toilet preparations
- Chapter 34: Soap, organic surface-active agents, washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, prepared waxes polishing and scouring preparations, candles and similar articles, modelling pastes and 'dental waxes'
- Chapter 35: Albuminoidal substances, glues, enzymes
- Chapter 36 Explosives, pyrotechnic products, matches, pyrophoric alloys, certain combustible preparations
- except:
 - ex 36.01: powders
 - ex 36.02: prepared explosives
 - ex 36.04: detonators
 - ex 36.08: explosives
- Chapter 37: Photographic and cinematographic goods
- Chapter 38: Miscellaneous chemical products
- except:
 - ex 38.19: toxic products
- Chapter 39: Artificial resins and plastic materials, cellulose esters and ethers, articles thereof
- except:
 - ex 39.03: explosives
- Chapter 40: Rubber, synthetic rubber, factice, and articles thereof

except:
ex 40.11: tyres

| | |
|-------------|---|
| Chapter 43: | Furskins and artificial fur, manufactures thereof |
| Chapter 44: | Wood and articles of wood, wood charcoal |
| Chapter 45: | Cork and articles of cork |
| Chapter 46: | Manufactures of straw of esparto and of other plaiting materials, basketware and wickerwork |
| Chapter 47: | Paper-making material |
| Chapter 48: | Paper and paperboard, articles of paper pulp, of paper or of paperboard |
| Chapter 49: | Printed books, newspapers, pictures and other products of the printing industry, manuscripts, typescripts and plans |
| Chapter 65: | Headgear and parts thereof |
| Chapter 66: | Umbrellas, sunshades, walking-sticks, whips, riding-crops and parts thereof |
| Chapter 67: | Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down, artificial flowers, articles of human hair |
| Chapter 68: | Articles of stone, of plaster, of cement, of asbestos, of mica and of similar materials |
| Chapter 69: | Ceramic products |
| Chapter 70: | Glass and glassware |
| Chapter 71: | Pearls, precious and semi-precious stones, precious metals, rolled precious metals, and articles thereof; imitation jewellery |
| Chapter 73: | Iron and steel |
| Chapter 74: | Copper |
| Chapter 75: | Nickel |
| Chapter 76: | Aluminium |
| Chapter 77: | Magnesium and beryllium |
| Chapter 78: | Lead |

- Chapter 79: Zinc
- Chapter 80: Tin
- Chapter 81: Other base metals
- Chapter 82: Tools, implements, cutlery, spoons and forks, of base metal
- Chapter 83: Miscellaneous articles of base metal
- Chapter 84: Boilers, machinery and mechanical appliances
- Chapter 85: Electrical machinery and equipment
- except:
ex 85.03: electric cells and batteries
ex 85.13: telecommunication equipment
ex 85.15: transmission apparatus
- Chapter 86: Railway and tramway locomotives, rolling-stock and parts thereof; traffic signalling equipment of all kinds (not electrically powered)
- except:
ex 86.02: armoured locomotives
ex 86.03: other armoured locomotives
ex 86.05: armoured wagons
ex 86.06: repair wagons
ex 86.07: wagons
- Chapter 87: Vehicles, other than railway or tramway rolling-stock
- except:
87.08: cars and armoured vehicles
ex 87.02: heavy vehicles
ex 87.09: motorcycles
ex 87.14: trailers
- Chapter 88: Aircraft and parts thereof
- except:
ex 88.02: aircraft
- Chapter 89: Ships, boats and floating structures
- Chapter 90: Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical and surgical instruments and apparatus
- except:
ex 90.05: binoculars

- ex 90.13: miscellaneous instruments, lasers
 - ex 90.14: telemeters
 - ex 90.28: electrical and electronic measuring instruments

 - Chapter 91: Clocks and watches and parts thereof

 - Chapter 92: Musical instruments, sound recorders or reproducers, television image and sound recorders or reproducers, parts and accessories of such articles

 - Chapter 93: Arms and ammunition
except:
 - ex 93.01: white knives
 - ex 93.02: pistols
 - ex 93.03: military weapons
 - ex 93.04: firearms
 - ex 93.05: other arms
 - ex 93.07: projectiles and ammunition

 - Chapter 94: Furniture, bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings

 - Chapter 95: Articles and manufactures of carving or moulding material

 - Chapter 96: Brooms, brushes, powder-puffs and sieves

 - Chapter 98: Miscellaneous manufactured articles
-

APPENDIX 2

ENTITIES AT SUB-CENTRAL GOVERNMENT LEVEL

PART A: GCC COUNTRIES

a. United Arab Emirates

No entities covered.

b. Kingdom of Bahrain

Not applicable to the Kingdom of Bahrain.

c. Kingdom of Saudi Arabia

GOODS

Specified in Appendix 4

Thresholds SDR 1 800 000

SERVICES

Specified in Appendix 5

Thresholds SDR 3 600 000

CONSTRUCTION SERVICES

Specified in Appendix 6

Thresholds SDR 15 000 000

List of Entities:

- General Organization for Technical Education and Vocational Training
- The supreme Commission for Tourism
- Saudi Arabian Standards Organization
- King Saud University
- King Abdulaziz University
- King Fahad University of Petroleum and Minerals
- King Faisal University
- King Khalid University
- Imam Mohammed Bin Saud Islamic University
- Taif University
- Qassim University
- Aljouf University
- Jazan University

d. Sultanate of Oman

Not applicable to the Sultanate of Oman.

e. State of Qatar

Not applicable to the State of Qatar.

f. State of Kuwait

Not applicable to the State of Kuwait.

PART B: EFTA STATES

a. Iceland

GOODS

Specified in Appendix 4

| | |
|------------|-------------|
| Thresholds | SDR 200 000 |
|------------|-------------|

SERVICES

Specified in Appendix 5

| | |
|------------|-------------|
| Thresholds | SDR 200 000 |
|------------|-------------|

CONSTRUCTION SERVICES

Specified in Appendix 6

| | |
|------------|---------------|
| Thresholds | SDR 5 000 000 |
|------------|---------------|

List of Entities:

1. All contracting authorities of the regional or local public authorities (including all municipalities).
2. All other entities whose procurement policies are substantially controlled by, dependent on, or influenced by central, regional or local government and which are engaged in non-commercial or non industrial activities.

Notes and Derogations

Chapter 6 shall not apply to procurement of agricultural products made in furtherance of agricultural support programmes and human feeding programmes.

b. Liechtenstein

GOODS

Specified in Appendix 4

Thresholds SDR 200 000

SERVICES

Specified in Appendix 5

Thresholds SDR 200 000

CONSTRUCTION SERVICES

Specified in Appendix 6

Thresholds SDR 5 000 000

List of Entities:

1. Public Authorities at local level
2. Bodies governed by public law and not having an industrial or commercial character at the local level.

Notes and Derogations

Chapter 6 shall not apply to procurement of agricultural products made in furtherance of agricultural support programmes and human feeding programmes.

c. Norway

GOODS

Specified in Appendix 4

Thresholds SDR 200 000

SERVICES

Specified in Appendix 5

Thresholds SDR 200 000

CONSTRUCTION SERVICES

Specified in Appendix 6

Thresholds SDR 5 000 000

List of Entities:

1. Contracting authorities of the regional or local public authorities (all counties (19) and municipalities (435)).
2. Bodies governed by public law, or associations formed by one or more such authorities or bodies governed by public law¹, including:

| | |
|--|---|
| Norsk Rikskringkastning | The Norwegian Broadcasting Corporation |
| Norges Bank | Norges Bank |
| Statistisk Sentralbyrå | Statistics Norway |
| Norges Forskningsråd | Research Council of Norway |
| Statens Pensjonskasse | Norwegian Public Service Pension Fund |
| Garanti-instituttet for Eksportkreditt | Norwegian Guarantee Institute for Export Credit |

¹ A body is considered to be governed by public law when it:

- is established for the specific purpose of meeting needs in the general interest, not being of a commercial or industrial nature, and
- has legal personality, and
- is financed for the most part by the State, or regional or local authorities, or other bodies governed by public law, or is subject to management supervision by those bodies, or has an administrative, managerial or supervisory board more than half of whose members are appointed by the State, regional or local authorities, or other bodies governed by public law.

Categories:

- *Statsbanker (State Banks)*
- *Universiteter og Høyskoler etter lov av 12. mai 1995 nr. 22 (Universities and Colleges)*
- *Publicly owned and operated museums*

Notes and Derogations

(1) Chapter 6 shall not apply to procurement of agricultural products made in furtherance of agricultural support programmes and human feeding programmes.

(2) Chapter 6 does not apply to procurement subject to secrecy or other particular restrictions with regard to the safety of the realm.

(3) When a specific procurement may impair important national policy objectives, the Norwegian Government may consider it necessary in singular procurement cases to deviate from the principle of national treatment in Chapter 6. A decision to this effect will be taken at the Norwegian Cabinet level.

(4) Norway reserves its position with regard to the application of Chapter 6 to Svalbard, Jan Mayen Island and Norway Antarctic possessions.

d. Switzerland

GOODS

Specified in Appendix 4

Thresholds SDR 200 000

SERVICES

Specified in Appendix 5

Thresholds SDR 200 000

CONSTRUCTION SERVICES

Specified in Appendix 6

Thresholds SDR 5 000 000

List of entities¹

1. Cantonal public authorities
2. Bodies governed by public law established at cantonal level without a commercial or industrial character.
3. The authorities and public bodies at the level of districts and communes.

List of Swiss cantons:

- Kanton Zürich (ZH)
- Kanton Bern (BE); Canton de Berne
- Kanton Luzern (LU)
- Kanton Uri (UR)
- Kanton Schwyz (SZ)
- Kanton Obwalden (OW)
- Kanton Nidwalden (NW)
- Kanton Glarus (GL)
- Kanton Zug (ZG)
- Canton de Fribourg (FR); Kanton Freiburg
- Kanton Solothurn (SO)

¹ For contracts of the cantons referring to defense products, acting for the federal defense department, see derogations.

- Kanton Basel-Stadt (BS)
- Kanton Basel-Landschaft (BL)
- Kanton Schaffhausen (SH)
- Kanton Appenzell Ausserrhoden (AR)
- Kanton Appenzell Innerrhoden (AI)
- Kanton St. Gallen (SG)
- Kanton Graubünden (GR); Cantone dei Grigioni
- Kanton Aargau (AR)
- Kanton Thurgau (TG)
- Cantone Ticino (TI)
- Canton de Vaud (VD)
- Canton du Valais (VS); Kanton Wallis
- Canton de Neuchâtel (NE)
- Canton de Genève (GE)
- Canton du Jura (JU)

Notes and Derogations

Chapter 6 shall not apply to procurement of agricultural products made in furtherance of agricultural support programmes and human feeding programmes.

APPENDIX 3

OTHER ENTITIES

PART A: GCC COUNTRIES

a. United Arab Emirates

No entities covered.

b. Kingdom of Bahrain

Chapter 6 applies to procurement by the other covered entities listed in this Appendix where the value of the procurement is estimated to equal or exceed:

GOODS

Specified in Appendix 4

Thresholds SDR 200 000

SERVICES

Specified in Appendix 5

Thresholds SDR 200 000

CONSTRUCTION SERVICES

Specified in Appendix 6

Thresholds SDR 7 500 000

List of Entities:

Chapter 6 applies to procurement by or on behalf of any entity listed in this Schedule, without regard to the juridical status of the entity. Unless otherwise specified, Chapter 6 covers all agencies subordinate to the entities listed in this Schedule.

1. Bahrain Center for Studies and Research
2. Bahrain Convention & Exhibition Bureau
3. Bahrain International Exhibition Center
4. Bahrain Training Institute
5. Council of Representatives
6. Economic Development Board
7. Social Insurance Organization
8. Municipal Councils (including Manama Municipality, Muharraq Municipality, Central area Municipality, Northern area Municipality, and Southern area)
9. National Audit Court
10. Radio & TV Corporation
11. Shura Council
12. The High Council for Vocational Training (including Specific Councils for Vocational Training in the Banking Sector, the Hotels and Catering Sector, the Construction Sector, the Gold and Jewelry Sector, and the Industry Sector)
13. Telecommunication Regulatory Authority
14. The Constitutional Court
15. University of Bahrain
16. National Oil & Gas Authority
17. Bahrain Petroleum Co. (BAPCO)
18. Electricity & Water Authority

c. Kingdom of Saudi Arabia

GOODS

Specified in Appendix 4

Thresholds SDR 1 800 000

SERVICES

Specified in Appendix 5

Thresholds SDR 3 600 000

CONSTRUCTION SERVICES

Specified in Appendix 6

Thresholds SDR 15 000 000

List of Entities:

- Saudi Postal Corporation
- General Ports Authority
- Communication and Information Technology Commission

d. Sultanate of Oman

Not applicable to the Sultanate of Oman.

e. State of Qatar

GOODS

Specified in Appendix 4

Thresholds SDR 800 000

SERVICES

Specified in Appendix 5

Thresholds SDR 800 000

CONSTRUCTION SERVICES

Specified in Appendix 6

Thresholds SDR 20 000 000

List of Entities:

- Civil Aviation Authority.
- Customs and ports General Authority.
- Qatar Radio and Television Corporation.
- Qatar University.
- Ministry of Defence (exclude procurements of Security/Secrecy Nature)¹
- Ministry of Interior (exclude procurement of Security/Secrecy Nature)¹
- Ministry of Environment¹
- Ministry of Public Health¹

Note to Appendix 3

This shall not apply to any procurement made by a covered entity on behalf of a non- covered entity.

¹ Entities under procurement by special board; Thresholds under Appendix 1 (e) applies

f. State of Kuwait

GOODS

Specified in Appendix 4

Thresholds SDR 400 000

SERVICES

Specified in Appendix 5

Thresholds SDR 800 000

CONSTRUCTION SERVICES

Specified in Appendix 6

Thresholds SDR 5 000 000

Kuwait's List of all other Entities that procure in accordance with the provisions of the Chapter

1. National Assembly
2. Kuwait University
3. Kuwait Municipality
4. Fire Service Directorate
5. Kuwait Investment Authority
6. Public Authority for Environment
7. Public Authority for Civil Information
8. Public Authority for Minors Affairs
9. Public Authority for Sports & Youths Affairs
10. Public Authority for Compensation
11. Public Authority for Applied Education & Training
12. Public Authority for Agriculture & Fish Resource
13. Kuwait Ports Authority
14. Kuwait News Agency (KUNA)
15. Public Authority for Industry
16. Zakat house
17. Kuwait Institute for Scientific Research
18. Saving & Credit Bank
19. Kuwait Fund for Arab Economic Development
20. Public Institution for Social Security

PART B: EFTA STATES

a. Iceland

GOODS

Specified in Appendix 4

Thresholds SDR 400 000

SERVICES

Specified in Appendix 5

Thresholds SDR 400 000

CONSTRUCTION SERVICES

Specified in Appendix 6

Thresholds SDR 5 000 000

List of Sectors:

1. *The electricity sector:*

- Landsvirkjun (The National Power Company), Act No 42/1983.
- Landsnet (Iceland Power Grid), Act No 75/2004.
- Rafmagnsveitur ríkisins (The Icelandic State Electricity), Act No 25/2006.
- Orkuveita Reykjavíkur (Reykjavík Energy), Act No 139/2001.
- Orkubú Vestfjarða (Vestfjord Power Company), Act No 40/2001.
- Norðurorka, Act No 159/2002.
- Hitaveita Suðurnesja, Act No 10/2001.
- Other entities producing, transporting or distributing electricity pursuant to Act No 65/2003.

2. *Urban transport:*

- Strætó (The Reykjavík Municipal Bus Service).
- Other entities operating in accordance with Act No 73/2001 on urban transport.

3. *Airports:*

- Flugmálastjórn Íslands (Directorate of Civil Aviation)

4. *Ports:*

- Siglingastofnun Íslands (Icelandic Maritime Administration).
- Other entities operating pursuant to the Harbour Act No 61/2003.

5. *Water supply:*

- Public entities producing or distributing drinking water pursuant to Act No 32/2004 on Municipal Water Supply.

Notes and Derogations

(1) Chapter 6 shall not apply to service contracts which:

- (a) a contracting entity awards to an affiliated undertaking;
- (b) are awarded by a joint venture formed by a number of contracting entities for the purpose of carrying out a relevant activity within the meaning of sectors 1 through 4 of Appendix 3.B.a of this Annex to one of those contracting entities or to an undertaking which is affiliated with one of these contracting entities; provided that at least 80 percent of the average turnover of that undertaking with respect to services arising within the EEA¹ for the three preceding years derives from the provision of such services to undertakings with which it is affiliated. When more than one undertaking affiliated with the contracting entity provides the same service or similar services, the total turnover deriving from the provision of services by those undertakings shall be taken into account.

(2) The supply of drinking water to networks which provide a service to the public by a contracting entity other than a public authority shall not be considered as a relevant activity within the meaning of sectors 1 and 4 of Appendix 3.B.a of this Annex where:

- the production of drinking water by the entity concerned takes place because its consumption is necessary for carrying out an activity other than that referred to in sectors 1 and 4 of Appendix 3.B.a of this Annex; and
- supply to the public network depends only on the entity's own consumption and has not exceeded 30 percent of the entity's total production of drinking water, having regard to the average for the preceding three years, including the current year.

(3) With regard to Appendix 3.B.a of this Annex, Chapter 6 shall not apply to the following contracts:

- contracts which the contracting entities under sector 4 award for the purchase of water;

¹ European Economic Area

- contracts which the contracting entities award for purposes other than the pursuit of their activities as described in Appendix 3.B.a of this Annex or for the pursuit of such activities in a non-EEA Member State;
- contracts awarded for purposes of re-sale or hire to third parties provided that the contracting entity enjoys no special or exclusive right to sell or hire the subject of such contracts and that other entities are free to sell or hire it under the same conditions as the contracting entity;
- contracting entities exercising activities in the bus transportation sector where other entities are free to offer the same services in the same geographical area and under substantially the same conditions.

b. Liechtenstein

GOODS

Specified in Appendix 4

Thresholds SDR 400 000

SERVICES

Specified in Appendix 5

Thresholds SDR 400 000

CONSTRUCTION SERVICES

Specified in Appendix 6

Thresholds SDR 5 000 000

List of Entities:

The contracting entities which are public authorities¹ or public undertakings² and which have as at least one of their activities any of those referred to below:

1. the provision or operation of fixed networks intended to provide a service to the public in connection with the production, transport or distribution of drinking water or the supply of drinking water to such networks (as specified under Title I);
2. the operation of fixed networks providing a service to the public in the field of transport by tramway, trolleybus, bus or cable (as specified under Title II);

¹ Public authorities means the State, regional or local authorities, bodies governed by public law, or associations formed by one or more of such authorities or bodies governed by public law. A body is considered to be governed by public law where it:

- is established for the specific purpose of meeting needs in the general interest, not being of an industrial or commercial nature;
- has legal personality; and
- is financed for the most part by the State, or regional or local authorities, or other bodies governed by public law, or is subject to management supervision by those bodies, or has an administrative, managerial or supervisory board more than half of whose members are appointed by the State, regional or local authorities, or other bodies governed by public law.

² Public undertakings means any undertaking over which the public authorities may exercise directly or indirectly a dominant influence by virtue of their ownership of it, their financial participation therein, or the rules which govern it. A dominant influence on the part of the public authorities shall be presumed when these authorities, directly or indirectly, in relation to an undertaking:

- hold the majority of the undertaking's subscribed capital; or
- control the majority of the votes attaching to shares issued by the undertaking; or
- can appoint more than half of the members of the undertaking's administrative, managerial or supervisory body.

3. the exploitation of a geographical area for the purpose of the provision of airport or other terminal facilities to carriers by air (as specified under Title III);
4. the exploitation of a geographical area for the purpose of the provision of inland port or other terminal facilities to carriers by sea or inland waterway (as specified under Title IV).
5. the electricity sector

Title I. Production, transport or distribution of drinking water

Public authorities and public undertakings producing, transporting and distributing drinking water. Such public authorities and public undertakings are operating under local legislation or under individual agreements based thereupon.

- Gruppenwasserversorgung Liechtensteiner Oberland
- Gruppenwasserversorgung Liechtensteiner Unterland

Title II. Contracting entities in the field of tramway, trolley bus, bus or cable services

- Liechtenstein Bus Anstalt

Title III. Contracting entities in the field of airport facilities

- None

Title IV. Contracting entities in the field of inland ports

- None

Notes and Derogations

Chapter 6 shall not apply:

- (1) to contracts which the contracting entity awards for purposes other than the pursuit of their activities as described in Appendix 3.B.b of this Annex;
- (2) to contracts awarded for purposes of re-sale or hire to third parties, provided that the contracting entity enjoys no special or exclusive right to sell or hire the subject of such contracts and other entities are free to sell or hire it under the same conditions as the contracting entity;
- (3) to contracts for the purchase of water;

- (4) to contracts of contracting entities other than a public authority exercising the supply of drinking water to networks which provide a service to the public, if they produce these services by themselves and consume them for the purpose of carrying out other activities than those described under Title I of Appendix 3.B.b of this Annex and provided that the supply to the public network depends only on the entity's own consumption and does not exceed 30 percent of the entity's total production of drinking water, having regard to the average for the preceding three years;
- (5) to contracts awarded by contracting entities providing a bus service if other entities are free to offer the same service either in general or in a specific geographical area and under the same conditions.

c. Norway

GOODS

Specified in Appendix 4

Thresholds SDR 400 000

SERVICES

Specified in Appendix 5

Thresholds SDR 400 000

CONSTRUCTION SERVICES

Specified in Appendix 6

Thresholds SDR 5 000 000

List of Sectors:

1. *Urban transport:*

Public entities which have as one of their activities the operation of networks providing a service to the public in the field of transport by tramway, trolley bus, bus or cable according to Lov om anlegg og drift av jernbane, herunder sporvei, tunellbane og forstadsbane m.m. (LOV 1993-06-11 100), or Lov om samferdsel (LOV 1976-06-04 63) or Lov om anlegg av taugbaner og løipestrenger (LOV 1912-06-14 1).

Example:

- Oslo Sporveier AS

2. *Airports:*

Public entities providing airport facilities pursuant to Lov om luftfart (LOV 1960-12-16 1).

Luftfartsverket National Civil Aviation Administration

Examples:

- Trondheim Lufthavn, Værnes
- Stavanger Lufthavn, Sola
- Oslo Lufthavn AS

3. *Ports:*

Public entities operating pursuant to Havneloven (LOV 1984-06-08 51).

Examples:

- Oslo Havnevesen
- Larvik Havn

4. *Water supply:*

Public entities producing or distributing water pursuant to Forskrift om Drikkevann og Vannforsyning (FOR 1951 - 09-28).

Examples:

- Oslo Kommune (Vann og avløpsetaten)
- Bergen kommune (Vann og avløpsetaten)
- Stavanger kommune (Vann og avløpsetaten)
- Tromsø Kommune (Vann og avløpsetaten)
- Sarpsborg kommune (Vann og avløpsetaten)

Notes and Derogations

(1) Chapter 6 shall, provided that the conditions in paragraph 2 are met, not apply to contracts awarded:

- (a) by a contracting entity to an affiliated undertaking, or (b) by a joint venture, formed exclusively by a number of contracting entities for the purpose of carrying out activities within the meaning of Articles 3 to 7, to an undertaking which is affiliated with one of these contracting entities.

(2) Paragraph 1 shall apply:

- (a) to service contracts provided that at least 80 % of the average turnover of the affiliated undertaking with respect to services for the preceding three years derives from the provision of such services to undertakings with which it is affiliated¹;
- (b) to supplies contracts provided that at least 80 % of the average turnover of the affiliated undertaking with respect to supplies for the preceding three years derives from the provision of such supplies to undertakings with which it is affiliated;

¹ 'Affiliated undertaking' means any undertaking the annual accounts of which are consolidated with those of the contracting entity or any undertaking over which the contracting entity may exercise, directly or indirectly, a dominant influence or which may exercise a dominant influence over the contracting entity or which, in common with the contracting entity, is subject to the dominant influence of another undertaking by virtue of ownership, financial participation, or the rules which govern it.

- (c) to works contracts provided that at least 80 % of the average turnover of the affiliated undertaking with respect to works for the preceding three years derives from the provision of such works to undertakings with which it is affiliated. When, because of the date on which an affiliated undertaking was created or commenced activities, the turnover is not available for the preceding three years, it will be sufficient for that undertaking to show that the turnover referred to in points (a), (b) or (c) is credible, particularly by means of business projections. Where more than one undertaking affiliated with the contracting entity provides the same or similar services, supplies or works, the above percentages shall be calculated taking into account the total turnover deriving respectively from the provision of services, supplies or works by those affiliated undertakings.
- (3) This Directive shall not apply to contracts awarded:
- (a) by a joint venture, formed exclusively by a number of contracting entities for the purpose of carrying out activities within the meaning of this annex, to one of these contracting entities, or
 - (b) by a contracting entity to such a joint venture of which it forms part, provided that the joint venture has been set up in order to carry out the activity concerned over a period of at least three years and that the instrument setting up the joint venture stipulates that the contracting entities, which form it, will be part thereof for at least the same period.
- (4) The supply of drinking water to networks which provide a service to the public by a contracting entity other than a public authority shall not be considered as a relevant activity within the meaning of sectors 1 and 4 of Appendix 3.B.c of this Annex where:
- the production of drinking water by the entity concerned takes place because its consumption is necessary for carrying out an activity other than that referred to in sectors 1 and 4 of Appendix 3.B.c of this Annex, and
 - supply to the public network depends only on the entity's own consumption and has not exceeded 30 percent of the entity's total production of drinking water, having regard to the average for the preceding three years, including the current year.
- (5) With regard to Appendix 3.B.c of this Annex, Chapter 6 shall not apply to the following contracts:
- contracts which the contracting entities under sector 4 award for the purchase of water;
 - contracts which the contracting entities award for purposes other than the pursuit of their activities as described in Appendix 3.B.c of this Annex or for the pursuit of such activities in a non-EEA Member State;

- contracts awarded for purposes of re-sale or hire to third parties provided that the contracting entity enjoys no special or exclusive right to sell or hire the subject of such contracts and that other entities are free to sell or hire it under the same conditions as the contracting entity;
- contracting entities exercising activities in the bus transportation sector where other entities are free to offer the same services in the same geographical area and under substantially the same conditions.

(6) Chapter 6 does not apply to procurement subject to secrecy or other particular restrictions with regard to the safety of the realm.

(7) When a specific procurement may impair important national policy objectives, the Norwegian Government may consider it necessary in singular procurement cases to deviate from the principle of national treatment in Chapter 6. A decision to this effect will be taken at the Norwegian Cabinet level.

(8) Norway reserves its position with regard to the application of Chapter 6 to Svalbard, Jan Mayen Island and Norway Antarctic possessions.

d. Switzerland

GOODS

Specified in Appendix 4

Thresholds SDR 400 000

SERVICES

Specified in Appendix 5

Thresholds SDR 400 000

CONSTRUCTION SERVICES

Specified in Appendix 6

Thresholds SDR 5 000 000

List of Entities:

The contracting entities which are public authorities¹ or public undertakings² and which have as at least one of their activities any of those referred to below:

1. the provision or operation of fixed networks intended to provide a service to the public in connection with the production, transport or distribution of drinking water or the supply of drinking water to such networks (as specified under Title I);

¹ Public authorities means the State, regional or local authorities, bodies governed by public law, or associations formed by one or more of such authorities or bodies governed by public law. A body is considered to be governed by public law where it:

- is established for the specific purpose of meeting needs in the general interest, not being of an industrial or commercial nature;
- has legal personality; and
- is financed for the most part by the State, or regional or local authorities, or other bodies governed by public law, or is subject to management supervision by those bodies, or has an administrative, managerial or supervisory board more than half of whose members are appointed by the State, regional or local authorities, or other bodies governed by public law.

² Public undertakings means any undertaking over which the public authorities may exercise directly or indirectly a dominant influence by virtue of their ownership of it, their financial participation therein, or the rules which govern it. A dominant influence on the part of the public authorities shall be presumed when these authorities, directly or indirectly, in relation to an undertaking:

- hold the majority of the undertaking's subscribed capital; or
- control the majority of the votes attaching to shares issued by the undertaking; or
- can appoint more than half of the members of the undertaking's administrative, managerial or supervisory body.

2. the operation of fixed networks providing a service to the public in the field of transport by tramway, trolleybus, bus or cable (as specified under Title II);
3. the exploitation of a geographical area for the purpose of the provision of airport or other terminal facilities to carriers by air (as specified under Title III);
4. the exploitation of a geographical area for the purpose of the provision of inland port or other terminal facilities to carriers by inland waterway (as specified under Title IV);
5. the electricity sector.

Title I. Production, transport or distribution of drinking water

Public authorities and public undertakings producing, transporting and distributing drinking water. Such public authorities and public undertakings are operating under local or cantonal legislation or under individual agreements based thereupon.

Examples:

- Wasserverbund Regio Bern AG (association of local authorities in the region of Berne).
- Hardwasser AG (association of local authorities in the region of Basle).
- There are similar entities in other Swiss cities.

Title II. Transport by tramway, trolley bus, bus or cable services

Public authorities and public undertakings providing tramways services pursuant to Article 2, paragraph 1 of the "loi fédérale du 20 décembre 1957 sur les chemins de fer".

Public authorities and public undertakings for the public transport providing services pursuant to Article 4, paragraph 1, of the "loi fédérale du 29 mars 1950 sur les entreprises de trolleybus".

Swiss undertakings providing post, telephone and telegraph services pursuant to Article 2 of the "loi fédérale du 18 juin 1993 sur le transport de voyageurs et les entreprises de transport par route".

Public authorities and public undertakings which carry out on a professional basis regular transports of persons according to a timetable, pursuant to Article 4 of the "loi fédérale du 18 juin 1993 sur le transport de voyageurs et les entreprises de transport par route".

Example:

- *Transports publics Genevois*: Provides transport services in the city of Geneva.

Title III. Airports

Airports operated by virtue of a licence pursuant to Article 37 of the "loi fédérale du 21 décembre 1948 sur la navigation aérienne" as far as they are public authorities and public undertakings.

Examples:

- Flughafen Zürich: Main airport of Switzerland
- Aéroport de Genève-Cointrin.
- Aérodrome civil de Sion.

Title IV. Inland ports

Rheinhäfen beider Basel: for the Canton of Basel set up by the "loi du 13 novembre 1919 concernant l'administration des installations portuaires rhénanes de la ville de Bâle"; for the Canton of Basel-Landschaft set up by the "loi du 26 octobre 1936 sur la mise en place d'installations portuaires, de voies ferroviaires et de routes sur le "Sternenfeld" à Birsfelden, et dans l' "Au" à Muttenz".

Example:

- Ports in the region of Basle ("Rheinhäfen beider Basel").

Notes and derogations

Chapter 6 shall not apply:

- (1) to contracts which the contracting entity awards for the purpose other than the pursuit of their activities as described in Appendix 3.B.d of this Annex or for the pursuit of such activities beyond Switzerland;
- (2) to contracts awarded for purposes of re-sale or hire to third parties, provided that the contracting entity enjoys no special or exclusive right to sell or hire the subject of such contracts and other entities are free to sell or hire it under the same conditions as the contracting entity;
- (3) to contracts for the purchase of water;
- (4) to contracts of contracting entities other than a public authority exercising the supply of drinking water to networks which provide a service to the public, if they produce these services by themselves and consume them for the purpose of carrying out other activities than those described under Appendix 3.B.d of this Annex. Furthermore, the supply to the public network depends only on the entity's own consumption and has not exceeded 30 percent of entity's total production of drinking water, having regard to the average for the preceding three years;
- (5) to contracts of contracting entities exercising activities in the bus transportation sector where other entities are free to offer the same

services in the same geographical area and under substantially the same conditions.

APPENDIX 4

GOODS

PART A: GCC COUNTRIES

a. United Arab Emirates

This Chapter applies to all goods excluding those specified under paragraph 1 of Annex XIV Appendix 6.

b. Kingdom of Bahrain

Chapter 6 applies to all goods procured by the entities listed in Appendix 1 (Central Government Entities) and Appendix 3 (Other Entities), subject to the Notes to the respective appendices and Annex XIV.

c. Kingdom of Saudi Arabia

Chapter 6 applies to all goods covered by Chapter 2 of this Agreement and the complementary agreements referred to in paragraph 2 of Article 2.1.

d. Sultanate of Oman

This chapter applies to following goods procured by the entities listed in Appendix 1, subject to the notes to the respective appendixes and Annex XIV.

| | |
|------------|--|
| Chapter 18 | Cocoa and cocoa preparations |
| Chapter 25 | Salt, sulphur: earths and stone; plastering materials, lime and cement. |
| Chapter 26 | Ores, slag and ash |
| Chapter 28 | Inorganic chemicals; organic or inorganic compounds of precious metals or rare-earth metals; of radioactive elements or of isotopes. |
| Chapter 31 | Fertilizers. |
| Chapter 35 | Albuminoidal substances, glues , enzymes |
| Chapter 36 | |
| Chapter 37 | Photographic or cinematographic goods. |
| Chapter 39 | Artificial resins and plastic materials, cellulose esters and ethers, articles thereof. |
| Chapter 40 | Rubber, synthetic rubber, factice, and articles thereof Except ex. 40.11 bullet-proof tyres. |
| Chapter 41 | Raw hides and skins (other than furskins) and leather |
| Chapter 42 | Articles of leather, saddlery and harness, travel goods, handbags and similar containers, articles of animal gut (other than silk- worm gut) |
| Chapter 43 | Furskins and artificial fur, manufactures theresof. |
| Chapter 44 | Wood and articles of wood charcoal |
| Chapter 45 | Cork and articles of cork |
| Chapter 46 | Manufactures of straw of esparto and of other plaiting materials, basket ware and wickerwork. |
| Chapter 49 | Printed books, newspapers, pictures and other products of the printing industry, manuscripts and plans. |
| Chapter 65 | Headgear and parts thereof |
| Chapter 70 | Glass and glassware. |
| Chapter 71 | Pearls, precious and semi – stones, precious metals, rolled precious metals, and articles thereof; imitation jewellery |
| Chapter 73 | Articles of iron or steel. |
| Chapter 74 | Copper and articles thereof |
| Chapter 75 | Nickel and articles thereof. |
| Chapter 76 | Aluminium and articles thereof. |
| Chapter 78 | Lead and articles thereof. |
| Chapter 79 | Zinc and articles thereof. |
| Chapter 80 | Tin and articles thereof |
| Chapter 81 | Other base metals: ceramics, articles thereof. |
| Chapter 82 | Tools, implements, cutlery, spoon and forks, of base metal: parts thereof of base metal. |
| Chapter 83 | Miscellaneous articles of base metal. |

| | |
|------------|---|
| Chapter 86 | Railway or tramway locomotives, rolling stock and parts thereof. |
| Chapter 88 | Aircraft, spacecraft, and parts thereof. |
| Chapter 93 | Arms and ammunition, parts and accessories thereof. |
| Chapter 95 | Toys, games and sports requisites; parts and accessories thereof. |

e. State of Qatar

Chapter 6 applies to all goods covered by Chapter 2 of this Agreement.

Note

This shall not apply to any Procurement made by a covered entity on behalf of a non- covered entity.

f. Kuwait

Chapter 6 applies to all goods covered by Chapter 2 of this Agreement.

PART B: FOR EFTA COUNTRIES

a. Iceland

All goods are covered.

b. Liechtenstein

All goods are covered.

c. Norway

All goods are covered.

d. Switzerland

All goods are covered.

APPENDIX 5

SERVICES

PART A: GCC COUNTRIES

a. United Arab Emirates

Services

Chapter 6 applies to all services listed in the UAE's schedule of specific commitments provided for under Chapter 3 (Trade in Services)

Notes

The procurement of services, including construction services, is subject to the limitations and conditions specified in the UAE's schedule of specific commitments provided for under Chapter 3 (Trade in Services).

b. Kingdom of Bahrain

1. Of the universal list of services, as contained in document MTN.GNS/W/120, the following services are included (others being excluded):

| <u>MTN/W/120</u> | <u>CPC</u> | <u>Description</u> |
|------------------|-------------------|---|
| 1.F.n | 6112,6122,633,886 | Maintenance and repair services |
| 11.F | 712 | Land transport services |
| 2.B | 7512, 87304 | Courier services |
| 2.C | 7522 | Business network services |
| 2.C.b.c | 7523 | Data and message transmission services |
| 11.C.a,b | 73 | Air transport services |
| 11.C.b, 11.E.b | 71235, 7321 | Transport of mail by land |
| 1.B | 84 | Computer and related services |
| 1.A.b | 862 | Accounting, auditing and bookkeeping services |
| 1.F.b | 864 | Market research and public opinion polling services |
| 1.F.c | 865, 866 | Management consulting services ¹ |
| 1.F.d | 866 | Services related to management consulting |
| 1.A | 867 | Architectural, engineering and other technical services |
| 1.F.a | 871 | Advertising Services |
| 1.F.o | 874 | Building-cleaning services |
| 1.D | 82201 to 82206 | Property management Services ² |
| 1.F.r | 88442 | Printing, Publishing ³ |
| 6.A | 94 | Sewage services |

2. The offer regarding services is subject to the limitations and conditions for market access and national treatment specified in the Kingdom of Bahrain's offer under the GATS negotiations.

¹ Except arbitration and conciliation services

² Except management of government-owned facilities

³ Except printing of revenue stamps, bank notes, and religious material

c. Kingdom of Saudi Arabia

This Appendix covers the following Services procured by the entities listed in Appendix 1, 2 & 3:

| <u>CPC</u> | <u>Description</u> |
|------------------------|---|
| 8671 | Architectural services |
| 843 | Data processing services |
| 84210 | System and Software consulting Services |
| 8711 | Advertising service |
| 86401 | Market research Services |
| 8650 | Services related to management consulting |
| 8676 | Technical testing and Analysis Services |
| 883+5115 | Services Incidental to Mining |
| 884(except 88442) +885 | Services Incidental to Manufacturing |
| 8675 | Services related to Scientific and Technical consulting |
| 7512 | Courier Services |

d. Sultanate of Oman

This Appendix does not cover the procurement of the following Services procured by the entities listed in Appendix 1:

| <u>CPC</u> | <u>Description</u> |
|------------|---|
| 8671 | Architectural services |
| 843 | Data processing services |
| 84210 | Systems and Software consulting services |
| 7512 | Courier Services |
| 81 | Research and Development: All classes Printing of revenue stamps, bank notes and religious material. |

Telecommunications Services, Information Processing, and Telecommunications Network Management Services (CPC 8110, CPC 84121, CPC 8414, and CPC 8415)

Utilities: All classes (CPC 69)

Transportation, Travel, and Relocation Services: All Classes (CPC 661 for transport of people and CPC6662 for transport of freight)

Arbitration and Conciliation Services (CPC 82191)

Financial Intermediation Services, except Investment Banking, Insurance Services, and Pension Services, and Investment Banking Services (CPC 71100)

e. State of Qatar

All Services are covered.

Notes

This shall not apply to any Procurement made by a covered entity on behalf of a non-covered entity.

f. State of Kuwait

The following Services as contained in document MTN.GNS/W/120 are offered (others being excluded):

List of Services offered

| <u>CPC</u> | <u>Description</u> |
|-------------------|--|
| 862 | Accounting, Auditing and Book-keeping Services |
| 871 | Advertising services |
| 812,814 | Insurance and pension services |
| 874 | Building-Cleaning Services |
| 443 | General purpose machinery |
| 641-643 | Hotels and Restaurants (incl. catering) |
| 74710 | Travel Agencies and Tour Operators |
| 7472 | Tourist Guide Services |
| 932 | Veterinary Services |
| 87905 | Translation and Interpretation Services |
| 7523 | Electronic Mail |
| 7523 | Voice Mail |
| 7523 | On-Line Information and Database Retrieval |
| 7523 | Electronic Data Interchange |
| 6112,6122,633,886 | Maintenance and repair services |
| 96112 | Motion Picture or Video Tape Production Services |
| 96113 | Motion Picture or Video Tape Distribution Services |
| 96121 | Motion Picture Projection Services |
| 96122 | Video Tape Projection Services |
| 96311 | Library Services |
| 7512 | Courier Services |
| 94 | Sewage services |
| - | Exhibition Services |

Notes to Appendix 5

1. The following services shall not be covered by Chapter 6:
 - (a) management of all kinds of government owned facilities.
 - (b) The printing of revenue stamps, bank notes, and religious material.
 - (c) Research and development.
 - (d) Public utilities (water and electricity)
 - (e) Telecommunications and telecommunications network management services.
 - (f) The design of civil and military engineering projects and Consultancy services.
 - (g) Infrastructure, roads, public buildings, studies.

PART B: EFTA STATES

a. Iceland

Chapter 6 applies to all services set out below that are procured by the entities listed in Appendices 1.B.a, 2.B.a and 3.B.a of this Annex:¹

| <u>Subject</u> | <u>CPC² Reference No.</u> |
|---|--|
| Maintenance and repair services | 6112, 6122, 633, 886 |
| Land transport services, including armoured car services, and courier services, except transport of mail | 712 (except 71235), 7512, 87304 |
| Air transport services of passengers and freight, except transport of mail | 73 (except 7321) |
| Transport of mail by land, except rail, and by air | 71235, 7321 |
| Telecommunications services | 752 ³ (except 7524, 7525, 7526) |
| Computer and related services | 84 |
| Accounting, auditing and bookkeeping services | 862 |
| Market research and public opinion polling services | 864 |
| Management consulting services and related services | 865, 866 ⁴ |
| Architectural services; engineering services and integrated engineering services, urban planning and landscape architectural services; related scientific and technical consulting services; technical consulting services; technical testing and analysis services | 867 |
| Advertising services | 871 |

¹ Except for services which entities have to procure from another entity pursuant to an exclusive right established by a published law, regulation or administrative provision

² Central Product Classification

³ Except voice telephony, telex, radiotelephony, paging and satellite services

⁴ Except arbitrations and conciliation services

| | |
|---|------------------|
| Building-cleaning services and property management services | 874, 82201-82206 |
| Publishing and printing services on a fee or contract basis | 88442 |
| Sewage and refuse disposal; sanitation and similar services | 94 |

Notes and Derogations

With regard to Appendix 4.B.a of this Annex, Chapter 6 shall not apply to the following:

- contracts for the acquisition or rental, by whatever financial means, of land, existing buildings, or other immovable property or concerning rights thereon;
- contracts for the acquisition, development, production or co-production of programme material by broadcasters and contracts for broadcasting time;
- contracts awarded to an entity which is itself a contracting authority within the meaning of the Public Procurement Act: “Lög um opinber innkaup” (no. 84/2007) on the basis of an exclusive right which it enjoys pursuant to a published law, regulation or administrative provision;
- contracts of employment.

b. Liechtenstein

Chapter 6 applies to all services set out below that are procured by the entities listed in Appendices 1.B.b, 2.B.b and 3.B.b of this Annex:

| <u>Subject</u> | <u>CPC Reference No.</u> |
|--|---------------------------------|
| Maintenance and repair services | 6112, 6122, 633, 886 |
| Land transport services, including armoured car services, and courier services, except transport of mail | 712 (except 71235), 7512, 87304 |
| Air transport services of passengers and freight, except transport of mail | 73 (except 7321) |
| Transport of mail by land, except rail, and by air | 71235, 7321 |
| Telecommunications services | 752 ¹ |
| Computer and related services | 84 |
| Accounting, auditing and bookkeeping services | 862 |
| Market research and public opinion polling services | 864 |
| Management consulting services and related services | 865, 866 ² |
| Architectural services; engineering services and integrated engineering services, urban planning and landscape architectural services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services | 867 |
| Advertising services | 871 |
| Building-cleaning services and property management services | 874, 82201-82206 |
| Publishing and printing services on a fee or contract basis | 88442 |
| Sewage and refuse disposal; sanitation and similar services | 94 |

¹ Except voice telephony, telex, radiotelephony, paging and satellite services

² Except arbitrations and conciliation services

Notes and Derogations

Chapter 6 shall not apply to:

- (1) service contracts awarded to an entity which is itself a procuring entity listed in Appendices 1.B.b, 2.B.b and 3.B.b of this Annex on the basis of an exclusive right which it enjoys pursuant to a published law, regulation or administrative provision;
- (2) service contracts which a contracting entity awards to an affiliated undertaking or which are awarded by a joint venture formed by a number of contracting entities for the purpose of carrying out an activity within the meaning of Appendix 3.B.b of this Annex or to an undertaking which is affiliated with one of these contracting entities. At least 80 percent of the average turnover of that undertaking for the preceding three years has to derive from the provision of such services to undertakings with which it is affiliated. Where more than one undertaking affiliated with the contracting entity provides the same service, the total turnover deriving from the provision of services by those undertakings shall be taken into account;
- (3) contracts for the acquisition or rental, by whatever means, of land, existing buildings, or other immovable property or concerning rights thereon;
- (4) to contracts of employment;
- (5) for the acquisition, development, production or co-production of programme material by broadcasters and contracts for broadcasting time.

c. Norway

Chapter 6 applies to all services set out below that are procured by the entities listed in Appendices 1.B.c, 2.B.c and 3.B.c of this Annex:¹

| <u>Subject</u> | <u>CPC Reference No.</u> |
|---|--|
| Maintenance and repair services | 6112, 6122, 633, 886 |
| Land transport services, including armoured car services, and courier services, except transport of mail | 712 (except 712235), 7512, 87304 |
| Air transport services of passengers and freight, except transport of mail | 73 (except 7321) |
| Transport of mail by land, except rail, and by air | 71235, 7321 |
| Telecommunications services | 752 ² (except 7524, 7525, 7526) |
| Computer and related services | 84 |
| Accounting, auditing and bookkeeping services | 862 |
| Market research and public opinion polling services | 864 |
| Management consulting services and related services | 865, 866 ³ |
| Architectural services; engineering services and integrated engineering services, urban planning and landscape architectural services; related scientific and technical consulting services; technical consulting services; technical testing and analysis services | 867 |
| Advertising services | 871 |
| Building-cleaning services and property management services | 874, 82201-82206 |
| Publishing and printing services | 88442 |

¹ Except for services which entities have to procure from another entity pursuant to an exclusive right established by a published law, regulation or administrative provision

² Except voice telephony, telex, radiotelephony, paging and satellite services

³ Except arbitrations and conciliation services

On a fee or contract basis

Sewage and refuse disposal;
Sanitation and similar services

94

Notes and Derogations

(1) With regard to Appendix 4.B.c of this Annex, Chapter 6 shall not apply to the following:

- contracts for the acquisition or rental, by whatever financial means, of land, existing buildings, or other immovable property or concerning rights thereon;
- contracts for the acquisition, development, production or co-production of programme material by broadcasters and contracts for broadcasting time;
- contracts awarded to an entity which is itself a contracting authority within the meaning of the Public Procurement Act: "Lov om offentlige anskaffelser m.v." (LOV 1992-11-27 116) on the basis of an exclusive right which it enjoys pursuant to a published law, regulation or administrative provision;
- contracts of employment.

(2) Chapter 6 does not apply to procurement subject to secrecy or other particular restrictions with regard to the safety of the realm.

(3) When a specific procurement may impair important national policy objectives, the Norwegian Government may consider it necessary in singular procurement cases to deviate from the principle of national treatment in Chapter 6. A decision to this effect will be taken at the Norwegian Cabinet level.

(4) Norway reserves its position with regard to the application of Chapter 6 to Svalbard, Jan Mayen Island and Norway Antarctic possessions.

d. Switzerland

Chapter 6 applies to all services set out below that are procured by the entities listed in Appendices 1.B.d, 2.B.d and 3.B.d of this Annex:

| <u>Subject</u> | <u>CPC Reference No.</u> |
|--|--|
| Maintenance and repair services | 6112, 6122, 633, 886 |
| Land transport services, including armoured car services, and courier services, except transport of mail | 712 (except 71235), 7512, 87304 |
| Air transport services of passengers and freight, except transport of mail | 73 (except 7321) |
| Transport of mail by land, except rail, and by air | 71235, 7321 |
| Telecommunications services | 752 ¹ (except 7524, 7525, 7526) |
| Computer and related services | 84 |
| Accounting, auditing and bookkeeping services | 862 |
| Market research and public opinion polling services | 864 |
| Management consulting services and related services | 865, 866 ² |
| Architectural services; engineering services and integrated engineering services, urban planning and landscape architectural services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services | 867 |
| Advertising services | 871 |
| Building-cleaning services and property management services | 874, 82201 - 82206 |
| Publishing and printing services on a fee or contract basis | 88442 |
| Sewage and refuse disposal; sanitation and similar services | 94 |

¹ Except voice telephony, telex, radiotelephony, paging and satellite services

² Except arbitration and conciliation services

Notes and Derogations

Chapter 6 shall not apply to:

- (1) service contracts awarded to an entity which is itself a procuring entity listed in Appendices 1.B.d, 2.B.d and 3.B.d of this Annex on the basis of an exclusive right which it enjoys pursuant to a published law, regulation or administrative provision;
 - (2) service contracts which a contracting entity awards to an affiliated undertaking or which are awarded by a joint venture formed by a number of contracting entities for the purpose of carrying out an activity within the meaning of Appendix 3.B.d of this Annex or to an undertaking which is affiliated with one of these contracting entities. At least 80 percent of the average turnover of that undertaking for the preceding three years has to derive from the provision of such services to undertakings with which it is affiliated. Where more than one undertaking affiliated with the contracting entity provides the same service, the total turnover deriving from the provision of services by those undertakings shall be taken into account;
 - (3) service contracts for the acquisition or rental, by whatever means, of land, existing buildings, or other immovable property or concerning rights thereon;
 - (4) contracts of employment;
 - (5) contracts for the acquisition, development, production or co-production of programme material by broadcasters and contracts for broadcasting time.
-

APPENDIX 6

CONSTRUCTION SERVICES

PART A: GCC COUNTRIES

a. United Arab Emirates

Chapter 6 applies to all construction services listed in the UAE's schedule of specific commitments provided for under Chapter 3 (Trade in Services).

Notes

The procurement of services, including construction services, is subject to the limitations and conditions specified in the UAE's schedule of specific commitments provided for under Chapter 3 (Trade in Services).

b. Kingdom of Bahrain

1. Government Procurement Chapter applies to all construction services procured by the entities listed in Appendix 1 (Central Government Entities) and Appendix 3 (Other Entities), subject to the Notes to the respective Appendices, the General Notes, and the Schedules and Note to this Appendix.
2. Government Procurement Chapter does not cover the procurement of:
 - (a) Construction services for buildings intended for religious purposes (CPC 54129);
 - (b) General construction services of civil engineering works (CPC 542) by a covered entity on behalf of a non-covered entity.
3. The offer regarding construction services is subject to the limitations and conditions for market access and national treatment specified in the Kingdom of Bahrain's offer under the GATS negotiations.

c. Kingdom of Saudi Arabia

This Appendix covers the following construction Services procured by the entity listed in Appendix 1, 2 & 3.

| <u>CPC</u> | <u>Description</u> |
|-------------|---|
| 512 | General construction work for building |
| 513 | General construction work for civil engineering |
| 514+516 | Installation and assembly work |
| 517 | Building completion and finishing work |
| 511,515,518 | Others |

d. Sultanate of Oman

Chapter 6 applies to the following construction services procured by the entities listed in Appendix 1, subject to the notes to the respective Appendixes, the General Notes (Annex XIV), and the Note to this Appendix:

1. General construction work for building (CPC 512);
2. General construction work for civil engineering (CPC 513);
3. Installation and assembly work (CPC 514-516);
4. Building completion and finishing work (CPC 517).

e. State of Qatar

All construction services procured by the entities listed in Appendix 1 & 3 are covered.

f. State of Kuwait

Kuwait offers the following construction services in the sense of Division 51 of the Central Product Classification as contained in document MTN.GNS/W/120 (others being excluded):

List of construction services offered

| <u>CPC</u> | <u>Description</u> |
|------------|--|
| 512 | General construction work for buildings |
| 513 | General construction work for civil engineering except: 5134, 5136 |
| 514, 516 | Installation and assembly work except: 5163, 5164 |
| 517 | Building completion and finishing work |

PART B: EFTA STATES

a. Iceland

Definition:

A construction service contract is a contract which has as its objective the realization by whatever means of civil or building works, in the sense of Division 51 of the CPC.

List of Division 51, CPC:

All public works/construction services of Division 51

b. Liechtenstein

Definition:

A construction services contract is a contract which has as its objective the realization by whatever means of civil or building works, in the sense of Division 51 of the CPC.

List of Division 51, CPC:

| | |
|---|---------------|
| General construction work for buildings | 512 |
| General construction work for civil engineering | 513 |
| Installation and assembly work | 514, 516 |
| Building completion and finishing work | 517 |
| Other | 511, 515, 518 |

c. Norway

Definition:

A construction service contract is a contract which has as its objective the realization by whatever means of civil or building works, in the sense of Division 51 of the CPC.

List of Division 51, CPC:

All public works/construction services of Division 51.

Notes and Derogations

- (1) Chapter 6 does not apply to procurement subject to secrecy or other particular restrictions with regard to the safety of the realm.
- (2) When a specific procurement may impair important national policy objectives, the Norwegian Government may consider it necessary in singular procurement cases to deviate from the principle of national treatment in Chapter 6. A decision to this effect will be taken at the Norwegian Cabinet level.
- (3) Norway reserves its position with regard to the application of Chapter 6 to Svalbard, Jan Mayen Island and Norway Antarctic possessions.

d. Switzerland

Definition:

A construction services contract is a contract which has as its objective the realization by whatever means of civil or building works, in the sense of Division 51 of the CPC.

List of relevant services of Division 51 of the CPC :

| | |
|--|-----|
| Pre-erection work at construction sites | 511 |
| Construction work for buildings | 512 |
| Construction work for civil engineering | 513 |
| Assembly and erection of prefabricated constructions | 514 |
| Special trade construction work | 515 |
| Installation work | 516 |
| Building completion and finishing work | 517 |
| Other services | 518 |
